

SUPPLEMENT
TO
The Ceylon Government Gazette,
PART III.

FRIDAY, MAY 13, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. I OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 15th day of April, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Maddawillebedda forest, situate in the village of Diviture of Gangaboda patta in the District of Galle, in the Southern Province, containing in extent about 40 acres, as described in the annexed sketch marked M; and bounded on the north by Milleathakumbura, south by Maddawillekumbura, east by Milleathakumbura and lands described in title plans 160,801 and 160,802, and west by Madanilleville Crown forest—appear before me at the Galle Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Herbert Wace, Government Agent of the Southern Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. I of 1897, will on the 15th day of July, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

H. WACE,
Government Agent

දිගුණු දිසාලේ ගාර්ඩියුන්කේ ගෙබලවපත්ධාලේ අමුණර සහ ගම නිබෙන ඉවමක් සාමාන්‍යවායෙන් මධ්‍යමෙන් බැඳුදු යොමු ඇති සීනියම් පෙනීයනාකාර, උනුරෙන් මිල්ලේල අනුමත කුදාර සහ නොමිලර 160,801 සහ 160,802 න් මිල්ලේල මැසුම් සීනියම් මිල්ලේල ඇඟිටුල් අනුමත කුදාර සහ මෙය මාසිම ඇඟිටුල් තිස්සා නිබෙන ඉවමට අසිනිකමන් නිබෙනවාය තිස්සා කෙනෙන අභ්‍යන්තර එම අය විසින් මෙම විසින් මිල්ලේල මිල්ල 15 වෙති එක පටන් තුන්මාසයක් ඇඟිටුල් දායාලේ කාවිලේරියට ඇතින් මාදිලියෙන් පෙන්සිට් එන් ඉවම මාසිම සීනියම් නිසා සීනියෙන් එස තුන්නම් දායාලුනිසා එම් ආනුමුලුවේ එපත්තකුඩා හර්බර්ට් මෙය මෙම විසින් 1897 න් පළමුවෙන් ආභ්‍යන්තරයෙන් මට ලැබේ නිබෙන බලපුරුෂන්කාම් කුරුණෙකුට ගෙනු (මේ දිනේමෙන් ඉවිද්‍යකාලයේ ගෙවෙන දිනපු) විසින් 1898 න් ප්‍රූජුලෝක මිල්ල 15 වෙති දිනද එක ඉවම ද්‍රාපන්තක ඉවමන් නිසා මෙය අවසර ඇති ලියාලේලුනින් මාසින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙයින් දැනගෙන යුතුයි.

එම්. රේඛ්,
දෙශනුදිගාලේ ආනුමුලුවේ එපත්තකුනු.

இவ்வறிவித்தலின் தேதியாகிய 1898 ம் பூஸு-த்து சித்திரைமன்-த்து 15 ந் தேதியிலிருந்து மூன்று மாசத் துள்ளே, வழக்கமாய் மத்தல் கீஸபுத்தகாடு என்னும் பெயரையுடையது அவ்வது அப்பெயரினால் அறியப்பட்டதும் தெற்கு மாகாணத்திலே காவி டிஸ்திரிக்குள் கங்கபடப்பற்றிலே திவிதறை சிராமத்திலேயுள்ளதும் பரப்பத்தில் ஏறக்குறைய 40 ஏக்கர் அடக்கியதம் பின்சொல்லப்படும் எல்லைகளுள்ளானதும் இத்தோடு அனைத்துவரும் M அட்டரமிடப்பட்ட படத்தில் காட்டியிருக்கிறதும்:

வடக்கு-மில்லைத்தகும்புரை; தெற்கு-மடவிலகும்புரை; கிழக்கு-மில்லைத்தகும்புரையும் 160,801, 160,802 ம் நிலம் அளவை படங்களில் காட்டிருக்கிற காணிகள்; மேற்கு-மதனில்லைவில் முடிக்குரிய காடு ஆகிய காணியில் எவ்வத உடன்தெயேறும் தக்கஞக்குண்டென உரித்துபேசுவோர்கள் யாருமிருந்தால், அவர்கள் காஷி கச்சேரியில் எனக்கு முன்பாக வந்து தெற்பட்டு மீற்படி காணிக்கு அல்லது அதில் யாதும் உடன்தெக்கு அவர்களுக்குள்ள உரித்தைக் காட்டி னான்றி, தெற்கு மாகாணத்திலே அரசாட்சியின் வசன்று ஹர்பர்ட் வேல்ஸ் ஆகிய நான் 1897 ம் பூஸு-த்து 1 ம் இலக்கச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கிடைத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இருக்க அறிவித்தல்லன் தவணைமுடியுங் தேதியாகிய 1898 ம் பூஸு-த்து ஆடி மன-த்து 1 ந் தேதியின்று மேற்படி காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்ற என்னுடைய கையொப்பத்தோடு எழுதி வெளிப்படுத்துவேன் என்பதை அறிந்து கொள்க.

எச். வேல்,
அரசாட்சியின் வசன்று.

